

INTERLINE NL

LEKKER EN FRIS ZWEMWATER: ZO EENVOUDIG IS HET!

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw zwembad! U zult buitengewoon veel plezier hebben van uw zwembad en echt niet alleen als het zomers weer is. Een eigen zwembad betekent lekker ontspannen wanneer u maar wilt. En: het onderhoud is echt heel eenvoudig, zeker met deze speciale starterset. Het belangrijkste bij het onderhoud is het bewaken van de kwaliteit van het zwembad water. Als u het bad voor de eerste keer laat vollopen met leidingwater, is het water natuurlijk schoon en veilig: ons leidingwater behoort tot het beste ter wereld. Door gebruik van het zwembad, raakt het water vervuild. Dat komt doordat de zwemmer in het (warme) water huidschilfertjes, talg en transpiratie achterlaat. Bovendien komt er nogal wat microscopisch kleine vervuiling (stof bijvoorbeeld) uit de lucht naar beneden. Door het zwemmen en de buitenlucht wordt het water echt niet meteen onveilig of vies, maar als u de chemische balans niet bewaakt wordt het na verloop van tijd wel minder fris. Helemaal geen probleem, want met deze starterset heeft u alle middelen bij de hand om heel eenvoudig voor schoon zwemwater te zorgen. Lees onderstaande richtlijn goed door vóórdat u voor de eerste keer het water in gaat!

INTERLINE DU

HERRLICH FRISCHES SCHWIMMWASSER – GANZ EINFACH UND PROBLEMLÖS!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Schwimmbeckens! Sie werden überaus viel Freude an Ihrem Schwimmbecken haben und bestimmt nicht nur bei Sommerwetter. Ein eigenes Schwimmbecken bedeutet herrlich entspannen, wann immer Sie möchten. Hinzu kommt: Die Wartung ist wirklich sehr einfach mit unserem speziellen Starterset. Das Wichtigste bei der Wartung ist die Überwachung der Wasserqualität im Pool. Wenn Sie das Becken zum ersten Mal mit Leitungswasser volllaufen lassen, ist das Wasser natürlich sauber und sicher: Unser Leitungswasser gehört zum besten der Welt. Durch die Benutzung des Schwimmbeckens verschmutzt das Wasser. Das kommt daher, dass der Schwimmer im (warmen) Wasser Hautschuppen, Talg und Schweiß zurücklässt. Dazu kommen noch mikroskopisch kleine Verschmutzungspartikel (beispielsweise Staub), die aus der Luft ins Wasser gelangen. Durch das Schwimmen und die Außenluft wird das Wasser nicht sofort schlecht oder verunreinigt, aber wenn Sie das chemische Gleichgewicht nicht überwachen, wird das Wasser nach einiger Zeit weniger frisch. Absolut kein Problem, denn mit diesem Starterset haben Sie alle Mittel zur Hand, um problemlos für sauberes Schwimmwasser zu sorgen. Lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das erste Mal ins Wasser gehen!

Algenbestrijding en desinfecteren

Om chloor optimaal effectief te laten werken dient de pH-waarde van het zwembadwater tussen de 7,2 en 7,6 te zijn. Gebruik de teststrips om de pH-waarde te bepalen. (meer over de pH-waarde leest u hieronder). Met Interline pH-minus brengt u de pH-waarde naar beneden, met Interline pH-plus brengt u de pH-waarde omhoog. Hoe u de middelen moet gebruiken, staat uitgebreid beschreven op de verpakking.

Voor het chloreren van zwembadwater dient u het volgende in acht te nemen: het bad moet gevuld worden met leidingwater (absoluut niet vullen met bronwater / grondwater). Nadat het zwembad gevuld is, moet u eerst de pH-waarde op het juiste peil brengen; daarna voegt u het chloor toe. Op de verpakking staat de juiste hoeveelheid chloor per 1000 liter water (1m) aangegeven en hoe u dit dient toe te dienen aan het water.

De eerste dosering geldt als basis. Afhankelijk van de weersgesteldheid en het gebruik van het zwembad moet u regelmatig chloor toe (4 tot 6 gram per m3 water). Bij langdurige zonneshijn en hogere temperaturen moet dit dagelijks worden herhaald. U kunt ervan uitgaan dat bij slecht weer of bij praktisch geen gebruik maken van het zwembad er slechts eens in de drie dagen chloor bijgevoegd moet worden. Voor alle doseerschema's kijkt op de verpakking of op www.interline-products.com

Om het voor ieder die een zwembad bezit mogelijk te maken een passende starterset te kopen hebben wij een tweetal startersets samengesteld.

Algenbekämpfung und Desinfektion

Für eine optimale Wirksamkeit von Chlor muss der pH-Wert des Schwimmbeckenswassers zwischen 7,2 und 7,6 liegen. Benutzen Sie die Teststreifen, um den pH-Wert zu bestimmen (mehr über den pH-Wert lesen Sie nachfolgend). Mit Interline pH-Minus senken Sie den pH-Wert, mit Interline pH-Plus erhöhen Sie den pH-Wert.

Wie Sie die Mittel verwenden müssen, steht ausführlich auf der Verpackung beschrieben. Für die Wasserchlorierung im Schwimmbecken müssen Sie Folgendes beachten: Das Becken muss mit Leitungswasser gefüllt werden (auf keinen Fall mit Brunnenwasser oder Grundwasser füllen). Nachdem der Pool gefüllt wurde, müssen Sie erst den pH-Wert auf den richtigen Stand bringen; anschließend fügen Sie das Chlor zu. Auf der Verpackung steht die richtige Menge Chlor pro 1000 Liter Wasser (1 m³) angegeben und auch, wie Sie es dem Wasser zugeben müssen. Die erste Dosierung gilt als Grundlage. Abhängig von der Wetterlage und der Benutzung des Schwimmbeckens fügen Sie regelmäßig Chlor hinzu (4 bis 6 Gramm pro m³ Wasser). Bei lang anhaltendem Sonnenschein und höheren Temperaturen muss dies täglich wiederholt werden. Sie können davon ausgehen, dass bei schlechtem Wetter oder falls das Schwimmbecken kaum benutzt wird, nur einmal in drei Tagen Chlor hinzugefügt werden muss. Alle Dosierschemata finden Sie auf der Verpackung oder auf www.interline-products.com

Um es jedem Poolbesitzer zu ermöglichen, ein passendes Starterset zu kaufen, haben wir zwei unterschiedliche Startersets zusammengestellt.

INTERLINE NL

Waterbehandelingsset voor zwembaden tot 10.000 liter:

Teststrips
Zwemwater teststrips waarmee u in een handomdraai kunt controleren of het water in uw zwembad in orde is.

Chloordrijver
Chloor doseerdrijver om de tabletten in te plaatsen. Met de instelbare blauwe ring bepaalt u of de tabletten snel of langzamer oplossen.

Mini Tabs 2,7 grams. inhoud 180 tabletten
Snel oplossende chloortabletten voor desinfectie van zwemwater, te gebruiken in de blauwe chloordrijver, geschikt voor zwembaden tot 10.000 liter.

PH-minus 640 gram
Geschikt voor het verlagen van de pH-waarde van het zwemwater, te gebruiken in de rode chloordrijver.

LET OP: Nooit chloorproducten en pH-tabletten in dezelfde drijver doseren!

Waterbehandelingsset voor zwembaden tot 15.000 liter:

Teststrips
Zwemwater teststrips waarmee u in een handomdraai kunt controleren of het water in uw zwembad in orde is.

Chloordrijver
Chloor doseerdrijver om de tabletten in te plaatsen. Met de instelbare blauwe ring bepaalt u of de tabletten snel of langzamer oplossen.

Long 90 minitabletten 20 grams, inhoud 1 kg
Langzaam oplossende chloortabletten voor desinfectie van zwemwater, te gebruiken in een chloordrijver geschikt for elk type zwembad.

PH-minus 1 kg
Geschikt voor het verlagen van de pH-waarde van het zwemwater.

Wijze van doseren

Correctiemiddelen pH-waarde
Eventueel de benodigde hoeveelheid pH-minus of pH-plus oplossen in een emmer lauwwarm water en doseren via de skimmer of verspreiden in het zwembadwater. U dient de pomp gedurende een aantal uren aan te laten.

BELANGRIJK: Correctiemiddelen nooit doseren gelijktijdig met chloor. Altijd eerst de pH-waarde corrigeren en dan minimaal een uur later pas chloor doseren.

De snel oplossende Interline Mini tabs en de langzaam oplossende Long 90 chloortabletten zorgen voor de dagelijkse chlorering van uw zwembadwater; u gebruikt ze uitsluitend in de bijgevoegde chloordrijver. Controleer regelmatig of de tablet al geheel is opgelost, doe er dan indien nodig een nieuwe in aan de bovenzijde van de drijver. Met de instelbare blauwe ring bepaalt u of de tabletten langzaam of sneller oplossen.

ATTENTIE: Naast deze beknopte handleiding moet u ook de gebruiksaanwijzingen op de etiketten goed lezen of kunt u terecht op onze website www.interline-products.com

INTERLINE DU

Wasserpflege Starterset für schwimmbäder bis zu 10.000 L:

Teststreifen
Schwimmwasser-Teststreifen, mit denen Sie im Handumdrehen kontrollieren können, ob das Wasser in Ihrem Schwimmbecken in Ordnung ist.

Chlordosierschwimmer
Chlordosierschwimmer, der mit den Tabletten gefüllt wird. Mit dem einstellbaren Ring bestimmen Sie, ob sich die Tabletten schnell oder langsamer auflösen.

Mini-Tabs zu 2,7 Gramm, Inhalt 180 Tabletten
Schnell auflösende Chlortabletten zur Desinfektion von Schwimmwasser, zu verwenden in dem blauen Chlordosierschwimmer, geeignet für Becken bis 10.000 L.

Ph-Minus 640 gram
Geignet für die Senkung des pH-Werts von Schwimmwasser, zu verwenden in dem roten Chlordosierschwimmer.

ACHTUNG: Chlorprodukte und pH-Tabletten niemals in denselbem Chlordosierschwimmer dosieren!

Wasserpflege Starterset für schwimmbäder bis zu 15.000 L:

Teststreifen
Schwimmwasser-Teststreifen, mit denen Sie im Handumdrehen kontrollieren können, ob das Wasser in Ihrem Schwimmbecken in Ordnung ist.

Chlordosierschwimmer
Chlordosierschwimmer, der mit den Tabletten gefüllt wird. Mit dem einstellbaren Ring bestimmen Sie, ob sich die Tabletten schnell oder langsamer auflösen.

Long 90 Minitabletten zu 20 Gramm, Inhalt 1 kg
Langsam auflösende Chlortabletten für die Desinfektion

INTERLINE NL

Controle door middel van testset
Zowel het aanwezige chloor als de pH-waarde zijn te meten door middel van de teststrip. Het gebruik van deze set is eenvoudig.

- Pak een teststrip vast aan het uiteinde zonder de kussentjes. Doop de teststrip kort in het water.
- Schudt het overtollige water niet af, houdt de strip 15 seconden horizontaal.
- Gebruik de kleuren vergelijingskaart op de achterzijde van de verpakking. Dit moet binnen 30 seconden gebeuren.

Chloorgehalte	pH-gehalte	
5	8,0	te hoog
4	7,8	goed
3	7,6	ideaal
2	7,4	ideaal
1	7,2	goed
0	6,8	te laag

Algemene informatie

1. Wat is pH-waarde?
De pH-waarde is de zuurgraad van het zwemwater. Dit wordt gemeten in maten van 1 tot 14, waarbij 7 theoretisch neutraal is. Voor een goede chloorwerking moet de pH-waarde tussen de 7,2 en 7,8 liggen. Dat kan eenvoudig met de testset gecontroleerd worden. Wanneer de pH-waarde beneden de 7,2 is, moet er pH-plus toegevoegd worden. Wanneer de pH-waarde boven de 7,8 is, moet pH-minus toegevoegd worden.

2. Waarom is de pH-waarde zo belangrijk?
Wanneer de pH-waarde laag is (onder de 7,2), is het water te zuur. Dat kan bij het zwemmen geïrriteerde ogen en huid

INTERLINE DU

- Halten Sie einen Teststreifen am Ende (keine Erhebungen) fest. Tauchen Sie den Teststreifen kurz in das Wasser ein.
- Schütteln Sie das überflüssige Wasser nicht ab, halten Sie den Streifen 15 Sekunden lang horizontal.
- Verwenden Sie die Farben-Vergleichskarte auf der

Rückseite der Verpackung. Dies muss innerhalb von 30 Sekunden erfolgen.

Chlorgehalt	pH-Gehalt	
5	8,0	zu hoch
4	7,8	gut
3	7,6	ideal
2	7,4	ideal
1	7,2	gut
0	6,8	zu niedrig

Algemene Informationen

1. Was ist ein pH-Wert?

Der pH-Wert gibt den Säuregrad des Schwimmwassers an. Dieser wird in Messwerten von 1 bis 14 angezeigt, wobei 7 theoretisch neutral ist. Für eine gute Chlorwirkung muss der pH-Wert zwischen 7,2 und 7,8 liegen. Dies lässt sich mit dem Testset leicht kontrollieren. Wenn der pH-Wert niedriger als 7,2 ist, muss pH-Plus hinzugefügt werden. Wenn der pH-Wert über 7,8 liegt, muss pH-Minus hinzugefügt werden.

2. Warum ist der pH-Wert so wichtig?

Wenn der pH-Wert niedrig ist (unter 7,2), ist das Wasser zu sauer. Das kann beim Schwimmen Augen- und Hautirritationen hervorufen. Ein zu niedriger pH-Wert ist auch die Ursache dafür, dass das im Schwimmwasser vorhandene Chlor instabil wird. Dies hat zur Folge, dass drei wichtige Funktionen von Chlor (Abtöten von Bakterien, Abtöten von Algen und die Kontrolle organischer Stoffe) nicht mehr gut gewährleistet sind.

veroorzaken. Een te lage pH-waarde is ook de oorzaak van het onstabiel worden van het aanwezige chloor in het zwemwater. Hierdoor worden drie belangrijke functies van het chloor (het doden van bacteriën, het doden van algen en het controleren van de organische stoffen) niet meer goed vervuld. Wanneer de pH-waarde boven de 7,6 is, is het zwemwater te alkalisch. Dat veroorzaakt dat het chloor zich verbindt met andere stoffen in het zwemwater zoals ammoniak. Ook een te hoge pH-waarde kan tot oog- en huidirritatie leiden.

3. Gebonden chloor en de gevolgen daarvan:

- Een sterke chloorlucht. Wanneer de pH-waarde en het chloorgehalte beide in orde zijn, is er nauwelijks of geen chloorlucht.
- De teststrip geeft een hoog chloorgehalte aan, maar het chloor is niet functioneel.
- Het zwemwater ziet er een beetje grauw en bewolkt uit.
- De zwemmers klagen over irritatie aan de ogen.

4. Zwembadonderhoud tips

Door zoveel mogelijk vervuiling vanaf buiten uw zwembad tegen te gaan, voorkomt u veel schoonmaakwerk in en aan uw zwembad zelf. Daarvoor adviseren wij u het volgende:

- zorg dat niemand met gras of modder aan zijn voeten het water ingaat
- gebruik een goede filterinstallatie, controleer, reinig en vervang het filter tijdig
- stofzuig regelmatig het vuil van de bodem
- gebruik geen scherpe voorwerpen in of rond het zwembad
- laat uw huisdieren niet in het water
- duiken of springen is gevaarlijk, dus niet (laten) doen!

WWW.INTERLINE-PRODUCTS.COM

Wenn der pH-Wert über 7,6 liegt, ist das Schwimmwasser zu alkalisch. Das hat zur Folge, dass sich das Chlor mit anderen Stoffen wie Ammoniak im Schwimmwasser verbindet. Auch ein zu hoher pH-Wert kann zu Augen- und Hautirritationen führen.

3. Gebundenes Chlor und seine Folgen:

- Ein starker Chlorgeruch. Wenn beides, der pH-Wert und der Chlorgehalt, in Ordnung sind, besteht kein oder kaum Chlorgeruch.
- Der Teststreifen zeigt einen hohen Chlorgehalt an, obwohl das Chlor nicht funktionell ist.
- Das Schwimmwasser sieht ein wenig grau und undurchsichtig aus.
- Die Schwimmer klagen über Augenirritationen.

4 Schwimmbeckenwartung/Tips

Versuchen Sie die Umgebung des Schwimmbeckens so sauber wie möglich zu halten, dadurch ersparen Sie sich viel Putzarbeit im und am Schwimmbecken selbst.

Deshalb empfehlen wir:

- Sorgen Sie dafür, dass niemand mit Gras oder Erde an seinen Füßen ins Wasser geht.
- Verwenden Sie eine gute Filteranlage und kontrollieren, reinigen und ersetzen Sie den Filter rechtzeitig.
- Saugen Sie regelmäßig Schutzmut vom Schwimmbeckenboden ab.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände im oder um das Schwimmbecken herum.
- Lassen Sie Ihre Haustiere nicht ins Wasser.
- Tauchen oder Springen ist gefährlich; sorgen Sie dafür, dass niemand es tut!

WWW.INTERLINE-PRODUCTS.COM

UNE EAU DE BAIGNADE DÉLICIEUSE ET FRAÎCHE : C'EST TELLEMENT SIMPLE !

Cordiales félicitations pour l'achat de votre piscine ! Vous tirez une grande satisfaction de votre piscine et pas seulement lorsque le temps est estival. Une piscine individuelle est synonyme de savoureuse détente lorsque vous le désirez. Et : l'entretien est réellement très simple, en particulier avec ce kit de démarrage exclusif. Le plus important, lors de l'entretien, est de surveiller la qualité de l'eau de votre piscine. Lorsque vous remplissez votre piscine pour la première fois avec de l'eau de distribution, l'eau est naturellement propre et saine : notre eau de distribution fait partie des meilleures du monde. Au fur et à mesure de l'utilisation de votre piscine, l'eau s'encrasse. Cela vient du fait que le baigneur abandonne squames, sébum et transpiration dans l'eau (chaude). Par ailleurs, de petites saletés microscopiques (de la poussière par exemple) provenant de l'air viennent également se déposer sur l'eau. L'eau ne devient pas tout de suite sale ou néfaste en raison de la baignade ou de l'air extérieur, mais si vous ne surveillez pas l'équilibre chimique, au fil du temps, elle devient moins fraîche. Aucun problème, car grâce à ce kit de démarrage, vous avez tout ce qu'il faut sous la main pour préserver très facilement la propreté de votre eau. Parcourez bien la consigne ci-dessous avant de pénétrer dans l'eau pour la première fois.

Lutte contre les algues et désinfection

Afin de permettre au chlore d'agir efficacement, la valeur pH de l'eau de piscine doit se situer entre 7,2 et 7,6. Utilisez les bandelettes réactives pour déterminer la valeur pH. (plus d'informations sur la valeur pH ci-dessous). Grâce à Interline pH-minus, vous pouvez diminuer la valeur pH, avec Interline pH-plus, vous augmenterez la valeur pH. La méthode d'utilisation de ces produits est largement décrite sur l'emballage.

Pour la chloration de l'eau de piscine, vous devez respecter ce qui suit : la piscine doit être remplie avec de l'eau de distribution (n'utilisez en aucun cas de l'eau de source ou souterraine). Une fois la piscine remplie, vous devez d'abord ajuster la valeur pH ; ensuite, ajoutez le chlore. La quantité précise de chlore par 1000 litres d'eau (1m³) est indiquée sur l'emballage, ainsi que la manière dont vous devez l'appliquer.

Le premier dosage sert de base. En fonction des conditions météorologiques et de l'usage de votre piscine, vous ajouterez régulièrement du chlore (4 à 6 grammes par m³ d'eau). En cas d'ensoleillement de longue durée et de températures élevées, ceci devra être réitéré quotidiennement. Vous pouvez considérer qu'en cas de mauvais temps ou d'utilisation pratiquement nulle de votre piscine, il vous faudra seulement incorporer une dose de chlore tous les trois jours. Pour tous les schémas de dosage, regardez sur l'emballage ou sur www.interline-products.com

Afin de permettre à toute personne en possession d'une piscine d'acheter le kit de démarrage approprié, nous avons composé deux différents kits de démarrage.

NICE AND REFRESHING WATER FOR SWIMMING: ITS THAT SIMPLE!

Congratulations with the purchase of your swimming pool! You will experience much enjoyment from your swimming pool and not just with warm weather in the summer. Your own swimming pool means total relaxation whenever you want. And: maintenance is really quite simple, most certainly with this special starter's set. The most important thing with maintenance is guarding the quality of the water in the swimming pool. Of course when you fill the pool with tap water for the first time, the water is clean and safe: after all our tap water is the best in the world. By using the swimming pool the water becomes dirty. The reason is that swimmers leave dander, sebum and perspiration behind in the (warm) water. On top of that there is quite some microscopically small pollution (dust for instance) that falls from the sky. Just from swimming and outside air the water won't get unsafe or dirty immediately, but if you do not guard the chemical balance in due course it will become less fresh. Not a problem at all, because with this starter's set you have all necessities at hand to easily care for clean swimming water. Carefully read the directions before you get into the water for the first time!

Fighting algae and disinfecting

In order to get an optimum effect from the chlorine the pH level of the water in the swimming pool must be between 7.2 and 7.6. Use the test strips to determine the pH level (more about the pH level can be read below). With Interline pH-minus you lower the pH level, with Interline-plus you raise the pH level. How the products should be used is extensively explained on the package. Before using chlorine for the water in the swimming pool you should pay attention to the following: the pool must be filled with tap water (absolutely do not fill with spring water / ground water). After the swimming pool has been filled the pH level must first be brought to the correct level; after this you can add the chlorine. The package indicates the correct amount of chlorine per 1000 litres of water (1m³) and how you should add this to the water.

The first dose serves as a basis. Depending on the weather and the amount of use of the swimming pool you regularly add chlorine (4 to 6 gram per m3 of water). With a lot of sunshine and high temperatures this must be repeated daily. With bad weather or with little use of the swimming pool you can assume that chlorine only has to be added once in three days. For all dosing schedules look on the package or check www.interline-products.com

To make it possible for everyone who owns a swimming pool to purchase a suitable starter's set, we have put together two different starter's sets.

Le kit de traitement d'eau pour piscines jusqu'à 10.000 litres:

Bandelettes réactives

Des bandelettes réactives pour eau de baignade vous permettant de contrôler en un tour de main si l'eau de votre piscine est conforme.

Flotteur à chlore

Doseur de chlore flottant pour insérer les comprimés. Grâce à l'anneau réglable, vous définissez si les comprimés doivent se dissoudre rapidement ou lentement.

Mini Tabs 2,7 grammes, contenu 180 comprimés

Comprimés de chlore à dissolution rapide pour désinfecter l'eau de baignade, à utiliser dans le flotteur à chlore bleu adapté aux piscines de 10.000 litres.

PH minus 640 grammes

Permettent de diminuer la valeur pH de l'eau de votre piscine, à utiliser dans le flotteur à chlore rouge.

ATTENTION: Ne jamais doser des produits à chlore et des comprimés dans le même flotteur à chlore!

Le kit de traitement d'eau pour piscines jusqu'à 15.000 litres:

Bandelettes réactives

Des bandelettes réactives pour eau de baignade vous permettant de contrôler en un tour de main si l'eau de votre piscine est conforme.

Flotteur à chlore

Doseur de chlore flottant pour insérer les comprimés. Grâce à l'anneau réglable, vous définissez si les comprimés doivent se dissoudre rapidement ou lentement.

Water treatment set for pools up to 10.000 L:

Test strips

Swimming water test strips that allow you to quickly check whether the water in your swimming pool is just right.

Chlorine float

Chlorine dosage float to place the tablets in. With the adjustable ring you determine if the tablets dissolve fast or slow.

Mini Tabs 2.7 grams, contents 180 tablets

Fast dissolving chlorine tablets to disinfect the swimming water, to be used in the blue chlorine float and suitable for swimming pools up to 10.000 litres.

PH minus 640 grams

Suitable for lowering the pH level of the water in the swimming pool, to be used in the red chlorine float.

ATTENTION: Never combine chlorine products and pH tablets in the same chlorine float!

Water treatment set for pools up to 15.000 L:

Test strips

Swimming water test strips that allow you to quickly check whether the water in your swimming pool is just right.

Chlorine float

Chlorine dosage float to place the tablets in. With the adjustable ring you determine if the tablets dissolve fast or slow.

Long 90 mini tablets of 20 grams, contents 1 kg

Fast dissolving chlorine tablets to disinfect the swimming

Long 90 mini comprimés 20 grammes, contenu 1kg
Comprimés de chlore à dissolution lente pour désinfecter l'eau de baignade, à utiliser dans un flotteur à chlore adapté à tout type de piscine.

PH minus 1 kg

Permet de diminuer la valeur pH de l'eau de votre piscine.

Méthode de dosage

Correcteurs de pH

Dissoudre éventuellement la quantité nécessaire de pH-minus ou de pH-plus dans un seau d'eau tiède / chaude et doser via le skimmer ou répandre dans l'eau de piscine. Vous devez laisser la pompe allumée pendant un certain nombre d'heures.

IMPORTANT: Ne mélangez jamais de correcteurs et de chlore en même temps. Corrigez toujours la valeur pH en premier lieu et ensuite, mélangez le chlore, au minimum une heure plus tard.

Les Interline Mini tabs à dissolution rapide et les comprimés de chlore Long 90 à dissolution lente maintiennent la chloration quotidienne de votre eau de piscine, utilisez-les exclusivement dans le flotteur à chlore inclus. Vérifiez régulièrement si le comprimé est totalement dissout, ajoutez-en ensuite un nouveau si nécessaire par le dessus du flotteur. Grâce à l'anneau réglable bleu, vous définissez si les comprimés doivent se dissoudre lentement ou rapidement.

ATTENTION: outre ce manuel succinct, vous devez également lire attentivement les instructions d'utilisation sur les étiquettes ou vous rendre directement sur notre site www.interline-products.com

Contrôle grâce au kit d'analyse

Le chlore présent ainsi que la valeur pH peuvent être mesurés à l'aide de la bandelette réactive. L'utilisation de ce kit est simple.

water, to be used in a chlorine float suitable for any type of swimming pool.

PH minus 1 kg

Suitable for lowering the pH level of the water in the swimming pool.

Way of dosing

Correction products pH level

Possibly dissolve the necessary amount of pH minus or pH plus in a bucket of lukewarm water and dose via the skimmer or spread in the water of the swimming pool. Leave the pump running for a few hours.

IMPORTANT: never dose correction products together with the chlorine. Always correct the pH level first and then a minimum of one hour later dose the chlorine.

The rapid dissolving Interline Mini tabs and the slow dissolving Long 90 chlorine tablets take care of the daily chloration of the water in your swimming pool; strictly use them in the included chlorine float. Check if the tablet has been completely dissolved on a regular basis; then if needed add a new one to the top of the float. With the adjustable blue ring you determine if the tablets dissolve faster or slower.

ATTENTION: In addition to these brief instructions you must also carefully read the instructions on the label or you can go to our website www.interline-products.com.

Check by means of the test set.

Both the chlorine that is present and the pH level can be measured with the test strip. To use this set is easy.

- Attrapez une bandelette réactive par l'extrémité qui ne possède pas de coussinets. Plongez brièvement la bandelette réactive dans l'eau.
- Ne secouez pas l'eau excédentaire, gardez la bandelette à l'horizontale pendant 15 secondes.
- Utilisez la carte de comparaison des couleurs située à l'arrière de l'emballage. Cela doit être fait dans les 30 secondes.

Teneur en chlore	pH	
5	8,0	trop élevé
4	7,8	bon
3	7,6	idéal
2	7,4	idéal
1	7,2	bon
0	6,8	trop bas

Informations générales

1 Qu'est-ce que la valeur pH ?

La valeur pH correspond à l'acidité de l'eau de baignade. Celle-ci est mesurée en valeurs de 1 à 14, où 7 équivaut théoriquement à la neutralité. Pour que l'action du chlore soit efficace, la valeur pH doit être comprise entre 7,2 et 7,8. Celle-ci peut facilement être vérifiée grâce au kit d'analyse. Lorsque la valeur pH est inférieure à 7,2, vous devez ajouter du pH-plus. Lorsque la valeur pH est supérieure à 7,8, ajoutez du pH-minus.

2 Pourquoi la valeur pH est-elle si importante ?

Lorsque la valeur pH est trop basse (inférieure à 7,2), l'eau est trop acide. Cela peut provoquer une irritation des yeux et de la peau lorsque vous baignez. Une valeur pH trop basse est également une cause d'instabilité du chlore présent dans l'eau de baignade. De ce fait, les trois fonctions principales du chlore (élimination des bactéries, élimination des algues

et contrôle des substances organiques) ne sont plus remplies correctement. Lorsque la valeur pH est supérieure à 7,6, l'eau de baignade est trop alcaline. Ainsi, le chlore se lie à d'autres substances, comme l'ammoniac, dans l'eau de baignade. Une valeur pH trop élevée peut également provoquer une irritation des yeux et de la peau.

3 Chlore combiné et ses conséquences :

- Une forte odeur de chlore. Lorsque la valeur pH et la teneur en chlore sont toutes deux adéquates, il y a peu ou pas d'odeur de chlore.
- La bandelette réactive indique une haute teneur en chlore, mais le chlore n'est pas efficace.
- L'eau de baignade semble un peu grise et trouble.
- Les nageurs se plaignent d'avoir les yeux irrités.

4 Entretien d'une piscine / conseils

En contrecarrant autant que possible l'encrassement en provenance de l'extérieur de votre piscine, vous évitez de devoir effectuer d'importants travaux de nettoyage à votre piscine.

A cette fin, nous vous conseillons ceci :

- veillez à ce que personne ne pénètre dans l'eau avec de l'herbe ou de la boue aux pieds
- utilisez un bon système de filtration, vérifiez, nettoyez, et remplacez le filtre à temps
- aspirez régulièrement la saleté présente dans le fond
- n'utilisez pas d'objets tranchants dans ou autour de la piscine
- ne laissez pas vos animaux domestiques pénétrer dans l'eau
- plonger ou sauter est dangereux, donc, à ne pas (laisser) faire!

WWW.INTERLINE-PRODUCTS.COM

- Hold the test strip at the end that does not have the little cushions. Briefly dip the test strip in the water.
- Do not shake off the excess water; hold the strip horizontally for 15 seconds.
- Use the colour comparison chart on the back of the package. This must be done within 30 seconds.

Chlorine content	pH level	
5	8.0	too high
4	7.8	good
3	7.6	ideal
2	7.4	ideal
1	7.2	good
0	6.8	too low

General information

1 What is a pH level?

The pH level is the degree of acidity of the swimming water. This is measured in degrees from 1 to 14, whereby 7 is theoretically neutral. For a good effect of the chlorine the pH level must be between 7.2 and 7.8. This can simply be checked with the test set. If the pH level is below 7.2 pH plus must be added. If the pH level is above 7.8 pH minus must be added.

2 Why is the pH level so important?

If the pH level is too low (below 7.2) the water is too acidic. This can cause irritated eyes and skin with swimming. A pH level that is too low is also the cause of instability of the chlorine that is present in the water of the swimming pool. Then the three most important functions of the chlorine (the killing of bacteria, the killing of algae and checking organic substances) are no longer fulfilled right.

If the pH level is above 7.6 the water in the swimming pool

is too alkaline. This causes the chlorine to bind with other substances in the water in the swimming pool, such as ammonia. Also a pH level that is too high can lead to eye and skin irritation.

3 Bound chlorine and the effects thereof:

- A strong chlorine smell. When the pH level and the chlorine are both correct there is hardly any chlorine smell.
- The test strip indicates a high chlorine level, but the chlorine is non-functional.
- The water in the swimming pool looks a bit grey and cloudy.
- The swimmers complain of eye irritation.

4 Swimming pool maintenance/tips

By counteracting as much pollution from outside your swimming pool as possible, you will prevent a lot of cleaning in and on your swimming pool.

Therefore we advise the following:

- make sure nobody enters the water with grass or dirt on his/her feet.
- use a good filter system and check, clean and replace the filter frequently.
- regularly suck the dirt from the bottom.
- do not use sharp object in or around the swimming pool.
- do not allow your pets to swim in the water.
- diving or jumping is dangerous, so please don't!

WWW.INTERLINE-PRODUCTS.COM